

örömét fejezi ki, hogy Rómában sikerült Franciaország és Németország között egyezményt létesíteni. A bizottság tagjai ezzel nagy szolgálatot tettek a békének.

Örömét fejezi ki azon is, hogy a Saar-vidék maga dönthet sorsa felett.

Több más delegátus hasonló értelem-
ben szólalt fel.

Benes elnök ezután örömeinek ad kifejezést afelett, hogy a tanácskozás siker-
re vezetett. A népszövetségi tanács tel-
jesen meg van elégedve a bizottság mun-

kájával, amely általános megnyugvást
kelt. Reméli és kívánja, hogy ez a meg-
nyugvás meg is maradjon. Kívánatos
továbbá, hogy a hatalmak a vállalt köte-
lezetéseket be is tartsák. Végül a ta-
nács nevében elismerését fejezte ki a
három bizottságnak.

Alosi báró a bizottság nevében köszö-
netet mond az elismerésért és hangsü-
lyozta, hogy

a bizottság mindig szem előtt
tartotta Európa békéjét.

Benes aztán kihirdette a határozatot,
amely szerint

a tanács egyhangulag elfogadta
a hármass bizottság jelentését.

Genfben az államférfiak eddig is szí-
goru őrzését megkettőztették.

Az ismertebb államférfiak szá-
lodái előtt állandóan detektívek
örkődnek. A Népszövetség pa-
lotája előtt szigorú rendőrkor-
don áll.

Mindazokat, akik ezen kordonon keresz-
tül akarnak haladni, szigorúan igazol-
tatják.

Franciaország és Németország részvétele nélkül nemzetközi rendőrség ügyel a rendre

A genfi német konzul tegnap délután
kapta meg kormányának értesítését,
amely szerint Németország elfogadja
Laval indítványát és beleegyezik abba,
hogy nemzetközi karhatalom vonuljon a
népszavazás idejére a Saar-vidékre, a
rend fenntartására. A német konzul kor-
mányának ezt az elhatározását már kö-
zölte is a Népszövetség főtítkárságával.

Londoni újabb jelentés szerint Si-
monon külügyminiszter közölte, hogy az
angol kormány megkapta a német kor-
mány értesítését, amely szerint Német-
ország hozzájárul Laval javaslatához,
hogy

Anglia és Olaszország a Saar-
vidéken Franciaország és Né-
metország részvétele nélkül
nemzetközi rendőrséget állítson
fel.

Simon kijelentette azt is, ilyen körülmé-
nyek között a legteljesebb remény van
arra, hogy a Népszövetség égisze alatt
tartandó népszavazás legteljesebb nyu-
galomban és rendezten fog lefolyni. Angol
politikai körökben Németországnak ez
az elhatározása nagy meglepetést vál-
tott ki.

Az a körülmény, hogy a római egyez-
mény következtében a Saar-kérdésben a
feszültség megszűnt, lényegesen
enyhítette a Magyarország és
Jugoszlávia közötti feszültsé-
get is.

Genfi nemzetközi politikai körök sajnál-
kozásnak adnak kifejezést amiatt,
hogy ez a feszültség a magyarságnak
Jugoszláviából való kiutasítása követ-
keztében újból érezhetőbbé vált. Mind-
azonáltal ama reményüknek adnak kife-
jezést, hogy mégis sikerülni fog a mar-
sellei ügyben is megnyugtató megoldást
találni. A megoldást igen sürgősnek vé-
lik, mert szerencsésnek tartják.

nem tűrhető tovább az a hely-
zet, mely Középeurópában a bé-
két veszélyezteti.

A Saar-kérdés sokkal bonyolultabb volt
és mégis megoldották. Meg kell tehát ol-
dani ezt a kérdést is.

Laval francia külügyminiszter tegnap
a jugoszláv emlékirat ügyében tanács-
kozott a kisántant külügyminisztereivel.
Ezek este még egy külön megbeszélésre
jöttek össze, amelyen foglalkoztak a
Népszövetség tanácsának mai ülésén
a marsellei-ügy tárgyalása során köve-
tendő magatartásukkal.

A Neues Wiener Tagblatt genfi érte-
sítése szerint a Népszövetség tanácsá-
nak mai ülésén két irányban kell hatá-
rozatot hozni.

Az első határozat a terrorese-
lekmények megakadályozására
vonatkozik, a második határo-
zatban pedig ki kell jelölni az
ügy előadóját. Erre a tisztg-

re Edent szemelték ki, akinek
személye garancia mindenki
előtt.

Az olasz lapok genfi tudósításai szer-
int Jettics jugoszláv külügyminiszter
nem hajlandó változtatni magatartásán
és nem hallgat a nagyhatalmak közve-
títő szavaira.

Kánya Kálmán magyar külügymi-
niszter kíséretével tegnap este Genf-
be érkezett és nyomban érintkezésbe lépett
Eckhardt Tibor magyar fődélegáttal.

A magyar kormány ma terjeszti

Ma Jettics, Titulescu, Benes és Eckhardt beszélnek

A népszövetségi tanácsülés mai tár-
gyalásán egymásután szólnak fel Jet-
tics jugoszláv, Titulescu román és
Benes csehszlovák külügyminiszterek.
Utánuk Eckhardt Tibor emelkedik szó-
lásra és beszéde körülbelül egy óra hos-
záig fog tartani. Tekintettel arra, hogy
a kérdéshez többen is felszólalnak, azon-
kívül válaszok és viszont válaszok fog-
nak elhangzani, valószínű, hogy
a vita csak kedden ér véget.

Eckhardt Tibor közölte az újságírókkal,
hogy mai felszólalásában nem mehet be-
le teljesen az ügy részleteibe, mert a ren-
delkezésére álló idő erre nem volna e-

Idegen erő nem kell, de a németek engednek

Genfben tegnap délután a német kon-
sul megjelent Aloisi báró szállásán és a
német kormányának következő levelét
adta át neki:

— Van szerencsénk értesíteni, hogy
bár a német kormány nézete szerint nin-
csen szükség a Saar-vidéken a rendfen-
tartás érdekében idegen erők bevoná-
sára, de a maga részéről mindazonáltal
hozzájárul ha a tanács úgy határozza,
hogy nemzetközi semleges csapatok
tartásuk ott fenn a rendet.

Két vidéki ügyvédi kamara szintén csatlakozott a fővárosi ügyvédek sztrájkjához

A fővárosi ügyvédsztrájkjal kapcsolat-
ban Antonescu Victor igazságügyi-
miniszter tegnap magához kérte Naun-
cut, az ügyvédi kamarák szövetségének el-
nökét és Petrovicit, az ilfovi ügyvédi
kamara dékánját, akikke tanácskozást fol-
yaltatott. A miniszter csodálkozásának adott
kifejezést, hogy nem tettek konkrét in-
dítványt a sérelmek orvoslására, hanem erő-
szakos uton igyekeztek a minisztériumra
hatni. Nem volt szándékában a miniszté-
riumnak — mondotta Antonescu, — hogy
súlyos terheket rakjon az ügyvédi karra,
egyen hajlandó ezen illetékek csökkenté-
sére.

Végül abban egyeztek meg, hogy a minis-
térium az ügyvédi kamarával karöltve fog

be a Népszövetség főtítkárnál
a jugoszláv emlékiratra vonat-
kozó válaszát. Ez a válasz har-
menc sűrű oldalra terjed és tar-
talmazza a jugoszláv bizonyíté-
kokkal szemben a lényegesebb
ellenbizonyítékokat.

A magyar kormány ezenkívül még
igen nagymennyiségű bizonyíték áll ren-
delkezésére, amely azonban terjedelmé-
nél fogva nem vehető mind fel a válasz-
írathat. Ez a sok bizonyíték mind rendel-
kezésére áll az ügy előadójának.

gendő. Beszéde azonban úgy formailag,
mint lényegileg teljesen megfelel majd a
Népszövetség szellemének.

A belgrádi Politika foglalkozik Per-
sec horvát emigránsal és azt írja,
hogy az november harmincadikáig Szom-
bathelyen, majd Sporonban élt.

Persec szakált növesztett,
azonkívül szemüveget is fel-
tettt, hogy magát így felismer-
hetetlenné tegye.

November harmincadikán, a szombat-
helyi alispán kíséretében Budapestre
utazott.

A levelet Neurath báró német kül-
ügyminiszter írta alá.

Genfi jelentés szerint a jugoszláv-
magyar ügy elintézésének a módja ed-
dig még nem alakult ki. Nemzetközi po-
litikusok véleménye szerint ez egyelőre
még csepfolyós állapotban van. Azt hi-
szik, hogy Eden elvállalja az ügy elő-
adó tisztségét, de nem tudják még, hogy
ezt a nehéz munkát egyedül végzi-e el,
vagy pedig segítséget kér maga mellé.

Karácsonyi bazárok megnyitják a Szociális Misszió hölgyeinek rendezésében

A Szociális Misszió negyedik ker-
szervezete tegnap nyitotta meg a ka-
rcsonyi bazárt, amelyet egész nap ti-
gesen látogatott a közönség. A meg-
tás alkalmával Metzger Márton
prepostplébános is megjelent. A ve-
geket Olasz Katalin testvér, özvegy
siczky Ottóné, Podhorszky Lajosné,
lamint a többi lelkes hölgy fogadta
új elemi fiúiskola nagytermében lé-
cselően színes, változatos kép tár-
szem elé. A hosszú sor asztalok tele-
nak izléses színekben pompázó, ezer-
tárggyal és minden tárgy ujszerűen
lönleges, izléses és hasznos. Gyönyörű
a különböző öltözetű babák, a finon-
viteli bababutorok. Kaphatók a ka-
rcsonyi bazárban szebbnél szebb kézír-
kák, varrókészletek, praktikus aján-
tárgyak. A karácsonyi bazár tíz ne-
keresztül egész nap látogatható.

A Szociális Misszió erzsébetvárosi
gozata szintén tegnap nyitotta meg
hétre terjedő jótékony célu karác-
sónyi bazárját a Stóhr-féle vendéglő ter-
mében. Kézimunka, varrás, bábi-
egyéb játékszer duna választékban vi-
olcsó áron a vevőket, akik hasznos ka-
rcsonyi ajándékok vásárlása mellett
korolhatnak jótékonyt. Az erzsé-
betvárosi bazár létrehozása érdekében ka-
nősen Rághályi Aranka, Ács Ida,
Vuchetich Dóra szorgoskodtak
kat, azonban rajtuk kívül a legteljes
dicséret illeti meg e városrész Miss-
társulatának többi hölgyeit is.

Irgalom nélküli

kívégzések hosszú sora következik

A leningrádi rendkívüli szovjet
vényezők a Kirov főtítkárral ellen e-
vetett gyilkos merénnyel kapcsol-
ban hatvanhárom terrorista ellen ho-
halalos ítéletet. Három másik vád-
felett a legfelső katonai törvényszék
ítélkezni. A halálos ítéleteket nyom-
végre is hajtották. A rendkívüli törvé-
szék megállapítása szerint az elítél-
tettek Lettországból, Finnországból és I-
gyelországból mentek Oroszországba
hogy ellenforradalmat szítsanak.

Moszkvai jelentés szerint Kirov ra-
tala előtt végeláthatatlan tömegben
nult el a nép. Közel egy millió be-
lik azt a tömeget, amely a felraval-
zott holttestet megtekintette. Kirov
metése tegnap éjszaka az éjfél órá-
történt. A holttestet a szovjet kormi-
és a magasrangú állami tisztviselők
lenléteben elhamvasztották és az ur-
diszes helyen őrzik.

A Tass-iroda jelenti Moszkvából, ho-
a szovjet központi bizottsága rende-
lött ki, amellyel a szovjet tisztvise-
ellen elkövetett merényletek ügyében
büntető eljárást megindítja. Az í-
kezes gyorsított eljárás alapján fol-
és azon nem szerepelhet védő, feleb-
zés pedig nincsen. A halálos ítélet
nyomban a kihirdetés után hajt-
végre.

ELEJTETTEK A NÉMET GAZDASÁ-
ÉLET EGYIK VEZÉRÉT. Berlinből je-
lik, hogy Feder Gottfriedet, a nemzeti so-
cializmus gazdasági programjának elkészí-
jét és a német gazdasági élet teoretikus
felmentették állásától. Felfüggeszté-
Schaacht dr., a német birodalmi bank-
nöke sikerének tekintik és a kapitalis-
irányelv győzelmének számítják.

A magyarok kiutasítása Jugoszláviából tovább tart eddig 1184 magyar érkezett Szegedre

A Jugoszláviából kiutasított magyar lakosság első — kétszáznegyven főből álló csoportja — megérkezett Budapestre.

A legtöbbnek még téli kabátja sincsen és sokan elhordott nyári ruhában érkeztek meg. Valamennyien igen szánalmas benyomást tettek.

A Rador távirati iroda jelenti a Magyar Távirati Iroda nyomán, hogy a magyar sajtó élénken tiltakozik magyar alattvalóknak Jugoszláviából való kiutasítása ellen.

Egyes újságok követelik, hogy a kormány vigye ezt az ügyet a Népszövetség elé.

A diplomáciai viszonyt nem érinti

Budapestről bizottság ment a helyszínére, hogy ott megvizsgálja a helyzetet. Sok külföldi újságíró is a bizottsággal utazott. Keresztes Fischer Ferenc magyar belügyminiszter kijelentette, hogy a magyar kormány mindent megtesz a szerencsétlen kiutasítottak nehézségeinek megkönnyítésére. Pénteken délelőtt Budapesten miniszterközi értekezlet lesz. A magyar belügyminiszter elmondotta, hogy ennek a szomorú ügynek politikai oldaláról nem kíván nyilatkozni, mert az a magyar kormány

A Magyar Távirati Iroda illetékes helyről nyert értesülés alapján közli, hogy a magyar kormány a kiutasítások ügyében megtette már a szükséges diplomáciai lépéseket.

Szeged már ugyyszólván tele van Jugoszláviából kiutasított magyarokkal. Csütörtökön délelőtt újabb háromszáznyolcvan család érkezett.

Érdekes, hogy Jugoszláviából legtöbbnyire csak asszonyokat, öreg embereket és fiatal gyermekeket utasítanak ki. A fiatalabb férfiakat akár jugoszláv állampolgárok, akár nem, besorozzák katonának.

dolga.

Tegnap este jelenti Budapestről a Rador távirati iroda, hogy

Szegedre Jugoszláviából különvonat érkezett, amely ezer kiutasított magyart hozott.

Ugyancsak a Rador jelenti Budapestről azt is, hogy

hivatalosan megcáfolják azokat a híreket, amelyek a magyar-jugoszláv diplomáciai viszony megszakításáról szólnak.

Jugoszlávia eljárása érthetetlen

A Népszövetség folyosóján sok szó esett a jugoszláviai kiutasításokról. Jugoszlávia eljárását érthetetlennek találják. Nem tudják megérteni, hogy amikor egyrészt panaszával a Népszövetség elé megy, addig nem látja be, hogy ezekkel a kiutasításokkal rossz megvilágításba helyezi önmagát.

Tegnap este a Szeged-rókusai állomásra újabb száznyolcvan kiutasított érkezett meg. Ezek többnyire hat-tizenöt éves gyermekek. Többek között egy kilenc és tizenegy éves fiúcska is érkezett.

Szegedre eddig összesen 1184 kiutasított magyar érkezett Jugoszláviából.

Az egyházi ruha viselésének tilalma komoly konfliktushoz vezet Törökország és Görögország között

Törökország — miként azt már jelentettük — az egyenruha viselésére hozott új törvényével még a papoknak is megtiltotta, hogy a templomon kívül egyházi ruhát viseljenek. Görögország a török kormányt ezt az intézkedését nem nézi jó szemmel, mert abban a Törökország területén élő görögök vallásszabadságának korlátozását látja. Az ügy miatt Törökország és Görögország között feszültség támadt, amely mindegyre jobban kiéleződik. Athéni lapok véleménye

szerint Görögország kénytelen lesz a Balkán-szövetségből kilépni, mert számára a Törökországgal való együttthaladásnak semmi értelme nincsen. A görög kormány tegnap rendkívüli minisztertanácsot foglalkozott ezzel az ügygel. A minisztertanács után híre járt, hogy Maximos görög külügyminiszter le akar mondani. Ezt a hírt megcáfolták ugyan, azonban a sajtó nem titkolja, hogy a kormányválság aligha lesz elkerülhető.

Szenvedélyes vita közben követelték Mirtonak a nemzeti parasztpártból való kizárását

A nemzeti parasztpárt állandó választmánya tegnap is ülést tartott, amelyen Maniu, Vaida, Madgearu, Potarca és Calinescu volt miniszterek szintén résztvettek. Madgearu megállapította, hogy a pártban szokatlan atmoszféra uralkodik és hangoztatta, a lelki egységet helyre kell állítani, hogy sikerrel küzdjenek a kormány ellen.

Azután Vaida Sándor volt miniszterelnök beszélt, aki szolidaritásra hívta

fel a párt tagjait a Skoda-ügyben.

Vaida hívei követelték, hogy a párt jelentse ki magát szolidárisnak azokkal a személyekkel, akik a Skoda-ügyből kifolyólag támadásoknak vannak kitéve. Madgearu visszautasította ezt és Mirtonak a pártból való kizárását követelte. Erre éles szóharc fejlődött ki Madgearu indítványa felett, de döntés nem történt.

A fővárosi lapok erdélyi tudósítói szinte egyöntetűen arról számolnak be,



ELÉRKEZETT AZ IDEJE

hogy régi rádiója helyébe újat vegyen.

Új készülék vásárlásánál követelje meg, hogy az ne csak a beföldi, hanem a külföldi állomásokat is teljes hangerővel hozza. Jó vételt nyújtson minden hullámhosszon, kezelése kényelmes legyen, egyezőval igényeinek teljes mértékben megfeleljen. — Ez nyújtja Önnek a 3+2 csöves reflex kapcsolású



ORION 303

KAPILATO MINDEN ORION RÁDIÓKESZKÖZBEN

hogy Mirto érthetetlen magatartásával kapcsolatban Erdélyben nagy az elkéseregés és nemzeti parasztpárti körök határozottan Mirto kizárása mellett foglaltak állást. Fővárosi jelentés szerint Vaida is Mirtonak a pártból való eltávolítását követelő indítványt támogatja. Az egyik fővárosi lap rámutat arra, hogy Boila Romulus rövid idő előtt száznyolc millió lei kölcsönt kapott egy angol tőkecsoporttól a bányák kihazosítására, ami a bányák realis értéke mellett szól. Ami Popovici volt pénzügyminiszter szerepét illeti, a lap leszögezi, hogy Popovici egy képzelt tanácskozássra hivatkozva szüntette be a Skoda-kirendeltségnél lefolytatott házkutatást.

Kalendorból lett miniszter tragikus halála

Teheráni jelentés szerint szélsőséges perzsa nacionalisták meggyilkolták Zsürger minisztert. Zsürger perzsa miniszter magyar származású és hosszú kalandori pályafutása után jutott Perzsa miniszteri székébe. Zsürger Imre, aki Beregszászon született, 1900-ban vándorolt ki Magyarországból. Nyugtalan vére a francia idegenlégióba hajtott, majd amikor ott kiszolgált a szerződéses idejét, végigjárta majd nem az egész földkerekséget. Vándorlásai során megismerkedett Trebitsch Lincoln hírhedt kalandorral, akivel különböző gyanus üzleteket bonyolított le. 1922-ben Cannesben sodródott, ahol nyelvésmeretei révén portásnak jutott be az egyik előkelő szállodába. Ebbeli minőségében megismerkedett egy előkelő perzsa diplomátával, aki magával vitte Perzsiába és ott bemutatatta a sáhnak. A sahnak különböző feladatokat bízott rá, amelyeket nagyszerűen megoldott. Ezzel megnyerte a sahn bizalmát és amikor az egyik elötörtmény fellázadt, a sahn Zsürgert küldte oda rendszínálásra. Ennek a megbízatásnak is jól megfelelt, mire a perzsa uralkodó jutalmul miniszternek nevezte ki. Zsürger jól bevált miniszternek és sokat tett Perzsa fejlődése érdekében. A nacionalisták azonban nem tudták neki megbocsátani azt, hogy országépítő munkájában a perzsák rovására előnyben részesítette a külföldieket. Ezért ölték meg.

A TENGEREK BIRTOKÁÉRT TART A HARC. A Londonban tartózkodó Norman Dawis kijelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya a tengeri erőviszonyok tekintetében az eddigi arány fenntartását kívánja. Természetesen szeretné Amerika is a csökkenést, azonban ennek szintén a jelenlegi erőviszonyok szemmel tartása mellett kell végbemennie.

HIREK

A legnagyobb ember

Vajon ki lehet? Erről már számos vita volt. A művészek például Michelangelot tartják a legnagyobbnak, a katonák Napoleonért lelkesednek, a technikusok Edisonért, a költők Dantét tartják a legnagyobbknak és így tovább. Kommunista számára nincs nagyobb mérték, mint Lenin, viszont a német nemzeti szocialisták számára valószínűleg nem született még nagyobb ember, mint Hitler. Mindez azonban éppen olyan relatív fogalom, mint az Einstein teóriája. Mindaddig nem tudtuk megállapítani, hogy ki volt a legnagyobb ember, mert elfont mértékekkel mértünk, kerülgöttük a szemmel látható igazságot. Most azonban már megnyugodott lélekkel közölhetjük, hogy végre sikerült megtalálni a világ legnagyobb emberét, akinek monumentalitásával szemben minden vitatható képzelgés eltörpül. Perzsiában fedezte fel egy francia újságíró ezt az óriást, akinek a magassága három méter és husz centiméter, súlyban viszont kerek meg mázsát nyom. Egy kikötőben látta meg ezt a mastodoni férfit az említett újságíró és ugyanakkor meggyőződhetett a régi közmondás igazságáról, hogy hiába minden nagyság, annak is meg van az átka. Ugyanis a világ legnagyobb embere egyszersmind egy példanélküli hülye is és sulya annyira akadályozza minden mozgásban, hogy emelő daruval huzták fel a hajóra, mint egy ökröt.

(F.)

— **Szeplőtelen fogantatás ünnepe.** A római katolikus egyház szombaton, december 8-án üli meg Boldogságos Szűz Mária szeplőtelen fogantatásának ünnepét. Ezen a napon a templomokban a vasárnapi istentiszteleti sorrend érvényes. A délelőtti nagymisével kapcsolatosan ünnepi szentbeszéd is lesz, délután pedig vecsernyét tartanak.

— **Vasúti mérnökök előléptetése.** A közlekedési miniszter a bányászati kerületi vasutigazgatóság mérnöki karában Várneky Géza és Hess József mérnököket elsőosztályú főfelügyelőkké, Széles Andrást felügyelővé, Rényi Bertalant, Somló Gyulát, Negulescu Mihályt és Perles Dant főmérnökökké léptette elő.

— **Megegyezés jött létre a kaszárnyák ügyében.** Jelentették, hogy a hadügyi kincstár megbízottai és a város vezetősége között tárgyalások folynak a város által épített kaszárnyák épületeinek a katonaság tulajdonába való átadása ügyében. A tárgyalások befejeződtek és a megegyezés szerint a város a katonaságnak a kaszárnyák eddigi használatáért járó hátralékos bért elengedi, viszont a katonaság kötelezettséget vállal arra, hogy a városnak öt millió leit az elhasznált villamosáramért és vízáért kifizet.

— **Tolnai Béla orgonahangversenye.** Tolnai Béla orgonaművész szombaton, december 8-án este félkilenc órakor tartja meg a belvárosi evangélikus templomban ünnepi orgonahangversenyét. A hangversenyen a mester tehetséges tanítványa, Csirisán Marika is közreműködik. Bemutatásra kerülnek Bach, Händel, Pachelbel, Bossi és Rieger legmonumentálisabb szerzeményei. Jegyek kaphatók elővételben a színház nappali pénztáránál, valamint este a templomban. A hangverseny alkalmából a templomot fűtik.

Téli munkanélküli segélyben alkalmi munkások és napszamosok nem részesülhetnek, hanem csak keresetnélküli ipari munkások

Jelentették, hogy a városi népkönyvtárak december tizedikén nyílnak meg újból. Ezenkívül a város ezen a télen is a munkanélküliek között kétezer köbméter tüzfát oszt ki és körülbelül egy millió lei értékű természetbeli élelmiszert juttat azoknak. A város téli segélyakciójának egyik további mozzanata az ingyentej. A város a különböző napközi gyermekotthonokban, népkönyvtárakban, iskolákban és óvodákban a szegény gyermekeknek naponta délelőtt tíz órakor tejet és kenyert juttat.

A munkanélküliek összeírása az egyes telekbíróóságokon már megkezdődött. Az összeírást az illetékes telekbíró közvetítésével bizottság végzi. A bizottság figyelembe veszi az érdekelteket, hogy a munkaügyi miniszterium rendelkezése értelmében a munkanélküliek jegyzékébe

— **Magyarpárti gyűlések.** A Magyar Párt Kardos-telepi tagozata vasárnap, december 9-én délután három órakor a Weekend-strand vendéglőjében évi közgyűlést tart. A párt bányászati tagozata részéről a közgyűlésen Lázár László, Kubán Endre és Holló Gyula elnöki tanácsstagok, valamint Páll György dr. főtitkár vesznek részt. Választmányi üléseket tartanak a Magyar Párt következő tagozatai: december 10-én este nyolc órakor Blaskovics-telep, Szlávik-vendéglő, december 13-án Gyárvaros, Arnold-vendéglő és december 15-én a negyedik kerületi tagozat a Polgári Körben.

— **Családi vízály következménye.** A Rador távirati iroda lugosi jelentése szerint Knobloch János bőrkereskedő gyilkossági szándékkal fejszével támadt a feleségére, akit súlyosan megsebesített. Lugosi telefonértesülés arról szól, hogy ez a hír tévedésen alapszik, mert igaz ugyan, hogy Knobloch családi vízály során megverte a feleségét, de nem használt fejszét és éppenséggel nem volt gyilkossági szándéka.

— **Elhunyt biztosító intézeti igazgató.** Rosenwald Miksa, az Adria Biztosító Társaság igazgatója, hetvenöt esztendőse korában meghalt. Rosenwald várososzte ismert személyiség volt, kedves, kedélyes modora miatt nagy népszerűségnek örvendett. Pályáját fiatal korában, mint az egyik helybeli gyár felügyelője kezdte meg, néhány év múlva azonban belépett az Adria Biztosító Társaság szolgálatába és ebben a szakmában szorgalmasan dolgozott ötven esztendőn keresztül. Halálát felesége, született Alkalay Regina, Budapesten él egyetlen fia Oszkár, fivére Rosenwald Móric dr. orvos, valamint nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése ma délelőtt tíz órakor megy végbe a zsidó temető halotti csarnokából.

— **Halálos vasúti baleset.** Ez év szeptember tizedikén a szomszédos Sacalaz (Szakálháza) község állomásán súlyos vasúti szerencsétlenség történt. Két vonat összeütközött és egy vasutas meghalt, míg többen súlyosabban megsebesültek. A vizsgálat szerint a szerencsétlenségért a Dabán a Péter váltókezelő, Colojora Florea állomási előjárót, Bogdan Traian és Schneider József mozdonyvezetőket, valamint Savi Mihai és Sundhausen Béla vonatvezetőket terhel a felelősség. A vasutigazgatóság a szerencsétlenség következtében mintegy másfél millió kárt szenvedett. Ebben az ügyben a helybeli törvényszék kitiúzte a tárgyalást, azonban Colojora Florea állomási előjárót nem jelent meg és ezért a tárgyalást elnapolták.

csakis a nagy- és a kisipar keresetnélküli munkásait veszik fel. Szezonmunkások, alkalmi munkások, napszamosok vagy pedig háztartási alkalmazottak a munkanélküliek listájába nem vehetők fel. A munkanélküliek összeírásának befejezése után környezetvizsgálat alapján ellenőrzik a bementett adatokat és csak azután szerkesztik meg a munkanélküli segélyre jogosultak végleges listáját.

A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szindikátusa felhívja az állástalan magántisztviselőket és kereskedelmi alkalmazottakat, hogy a szindikátusnak a belvárosi Gh. Lazar (Szerb) utca 6. szám alatti helyiségében naponta délután öt és hét óra között jelentkezzenek. A jelentkezők hozzák magukkal személyazonosság igazolványukat.

— **AZ ÉLELMISZEREK MONOPOLIUMA CSEHORSZÁGBAN.** A Lidové Noviny című csehszlovák lap azt írja, hogy a csehszlovák mezőgazdasági miniszter új törvényjavaslatot készített, amellyel az állat és tejtermékek kereskedelmét monopolizálja. A törvényjavaslat alapján monopoliomot képezne a hízott szarvasmarhák bevitele, a tejtermékek, a tojás, a hal és a baromfikereskedelem. A piac megszervezésével a szövetségekből alakítandó csoportot fogják megbízni.

— **A Magyar Párt mehalai tagozata** december 26-án, karácsony másnapján műsoros estét rendez. A változatos műsor után reggelig tartó tánc következik.

— **Felemelték a cseh katonai szolgálati időt.** Prágából jelentik, hogy a cseh kamara megszavazta a katonai szolgálati időnek tizennégy hónapról két évtendőre való felemelését célzó törvényt.

— **Nem érdemi meg a bírói védelmet.** Winkler volt osztrák nemzeti szocialista vezető, aki évek óta Csehszlovákiában emigrációban él, számos bécsi és budapesti lap ellen pert indított, mert azok azt írták róla, hogy a júliusi nemzeti szocialista puccs előkészítésében részt vett. A bécsi bíróság előtt most volt kitiúzza az osztrák lapok ellen Winkler által indított rágalmazási per tárgyalása. A bíróság kimondta, hogy Winkler aki önként távozott Ausztriából és aki ellen hazaárulás miatt eljárás folyik, nincsen abban a helyzetben, hogy az osztrák bíróság részéről bírói védelemben részesüljön. Bécsi újabb jelentés közli, hogy az osztrák hatóságok Winkler ellen körözést is bocsátottak ki.

— **Jóteknycélú vacsora a Gyárvarosban.** A Magyar Párt gyárvárosi tagozata december 15-én az Arnold-féle vendéglőben a szegény iskolás gyermekek felruházási alapja javára társas vacsorát rendez.

Szkunksz valódi
Perzsa valódi
megérkezett
RUBIN szőrmeáruház
IV., Bulev. Berthelot
(Kossuth Lajos-u.) 16
a józsefvárosi zárdával szemben.
Bundák kedvező feltételek mellett!

— **A tenger elnyelt egy repülő.** U1 m ausztráliai repülő benzinhány miatt kénytelen volt repülőgéppel a Csendes óceán vizekre ereszkedni, ahonnan rádió útján segítséget kért. Huszonnyolc óra óta már szünetelnek a rádiójelek és ebből arra következtetnek, hogy U1 m repülőgéppel együtt elsüllyedt. Ennek ellenére még nem hagyták fel a kutatásait.

VÁLASZTÉK-CSERE-RÉSZLETFIZETÉS

TELEFON 22-39
RADIO ELECTRO
DATA SFT. GHEORGHE

A LEGNAGYOBB SZAKÜZEM

— **Hold Adám plébános temetése.** Hold Adám nyugalmazott apátplébánost temették Lipovan (Lippán) impozáns vet közepette. A temetés előtti estén a tasháznál Kayser Lajos prelátus Frigyes lippai pápai kamarás, Strubert spirituális, Juhász Tibor kaplán radnai zárda páterjainak segédletével halálát vizsgálta, amelyen az elhunyt könyörgést végzett. Tegnapi délelőtték a holttestet a plébániatemplomba, Kayser Lajos prelátus főpapi gyász tartott, közben a kóruson a lippai magyarnémet dalárdák felváltva gyászdalokat elő. A gyászmise után a halottat, dorfra (Temesujfalura) szállították, tük a templomba, ahol Kayser prelátus beszentelte. A templomban Scheil Ferenc neudorfi (ujfalui) plébános mé a községnek husz éven keresztül volt nosát és a falu szülöttjét. A papság Siebig Frigyes mondott gyászbeszédet után a gyászmenet elindult a temetőbe, a lippai katolikus egyházközség gond mondott búcsuztatót. A koporsót a közepén ujonnan épült kriptában hely örök nyugalomra.

— **Resita város új címere.** Resita város új címerét kapott. Az új címer ezüst három gyárkémény látszik, azonkívül másra fektetett két halpáncs is díszíti mert. Az ezüst pajzsot körülvevő mező részén ezüst korona, a másikon pedig horony díszlik. Resita új címerét jövőh a kormány és a címer most jelent meg vitalos lapban.

* **A Magyar Leánytagozat kéri** mind nemesszüveket, akiknek régi ruhanemiték szer, mesekönyvek vannak, hogy az a karácsonyi segélyakció céljaira az egy letnek adományozni sziveskedjenek. Az mányokat minden hét kedden és pént kérjük Leánytagozat címzéssel a Ma Ház házmesterének átadni.

Színház

A színház homlokzata néhány millió lei árán szintén elkészült

Jelentették, hogy a város elhatár a színház homlokzatának befejezésé homlokzatot megfelelően átépítik krém színű kővel burkolják be. Ezek a köveknek egy része már meg is készült, aminek következtében a munkálatok négyesfél millió leit fordítanak, am másfél millió lei a mostani költségben szerepel, a hiányzó három millió pedig a jövő évi költségvetésbe kerül. Az építési munkálatokat a jövő augusztusig fejezik be. A homlokkiépítése után a színház építési költsé körülbelül hatvan millió leire fog rú. Ennek a tekintélyes összegnek a felből szabad téren impozáns nagy színház lehetett volna építeni. De természetesen nem Duiliu Marcu tervei és számítási szerint.

Mozi

Péntek, december 7.

Apollo-mozi: Arany.
Forum-mozi: Angol házasság.
Select-mozi: Riviera expressz.

COCCACIO DING-BAR

...esti, Calea Victoriei 2
...ea Romaneasca palotája)
...város látványossága
...zsiós művészi műsor
...evű. A kiváló BlueStar jazz

...IA-OROSZ SZÖVETSEG. Laval
...lligminiszter és Litvinov orosz
...pbiztos között megállapodás jött
...nyek értelmében kötelezik magu-
...a keleti paktum létrejöttéig sem-
...zetközi diplomáciai egyezményt
...ek, amely ennek a paktumnak a
...olyásolhatná, vagy esetleg meg is
...hatná.

...tefontársaság elleni vizsgálat.
...ntársaság igazgatósága a fővá-
...gnap ülést tartott, amelyen Ti-
...lyettes államtitkárnak a kama-
...ngoztatott vádjaiával foglalkoz-
...igazgatóság elhatározta, hogy
...közleményt adnak ki, amely-
...szolni fognak Titeanu szavaira.
...telt kommunisták. A fővárosi
...ág tegnap ítélkezett D u s t u
...s nyolc társa felett, akiket kom-
...propagandával vádoltak.

...tefant és négy társát egyenkint
...évi fogházra ítélték, míg négy
...t a hadbíróóság felmentett.
...z és pánik egy moziban. A fran-
...gi Perpignaneban egy mozigép
...ás alatt kigyulladt. A lángok lát-
...s pánik tört ki a közönség köré-
...a tömeg rémülten menekülni
...Az emberek egymást taposták le.
...at személy, köztük nagyon sok nő
...mek súlyosan megsebesült.

...eghalt az angol némajátékok ki-
...Londonban tegnap meghalt J u-
...Wily, aki a Pantomin királya né-
...t ismert egész Angliában. Julian
...karácsonyi ünnepekre nagyszá-
...émajátékokat készített elő és va-
...hogy a tulfeszített munka ölte

...eggyilkolt és kirabolt egy postást. A
...országi Scerbeczin község állomásán
...len tettes megölte az egyik vonat
...postását, aki egy zsákban kilencezer
...szállított. A bandita lelőtte a postást,
...ta tőle a pénz tartalmazó zsákokat és
...kült.

...pekő-, vesekő- és hólyagkőbetegek,
...nt azok, akik húgysavas sók tulszapo-
...aban és köszvényben szenvednek, a
...szetes „Ferenc József” keserűviz használ-
...által állapotuk javulását érhetik el.

...Futni engedte a foglyokat. Egy évi
...zra ítélt a braillai törvényszék
...a a Gheorghe volt fogházort, aki
...os fogoly szökését segítette elő. A
...zör olyankor hagyta futni a reá-
...t foglyokat, amikor azokat a bír-
...rtárgyalásra kellett volna kísérni.

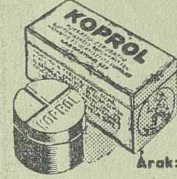
...Szeben Klára: Egy lány elindul. Egy
...lgárcsaládból származó fiatal lány
...ndul a nagy világnak. Londonba
...l, de Párisban megakad. Nem a vá-
...tartja ott, hanem egy férfi és...
...gyermek, akinek apja ez a férfi,
...züllött orosz festő. A leány, Katinka
...dja kisfiát és küzd érte. A világ nem
...össze, mert a jó polgárcsaládból
...magó Katinkának gyermeke lett. A
...g méltányolja ezt a nagy-nagy sze-
...tet és Katinka végül kivívja magá-
...t, amit hajszolt: a boldogságot.
...res, szellemes, élvezetes regény. Sze-
... Klárának az ismert nagy szinpa-
...ereket aratott írónőnek legújabb re-
...ye. 280 lap fűtve 84 lei, kötve 114 lei,
...nden könyvkereskedésben, vagy L e-
...genál. Cluj. Kérje az új könyvek je-
...yzékét.

— A monopólium miatt öngyilkos
akart lenni. Megdöbbentő öngyilkossági
kísérlet történt Kreuzstättén temesi köz-
ségben, ahol S c h e p p József dohány-
termelő felakasztotta magát. A hat
gyermekes gazda padlásáról ismeretlen
tettesek elloptak nyolc kiló dohányt,
amiről ő nyomban jelentést tett a csend-
őrségen. Ennek ellenére a monopólium-
tal mégis huszezer lei pénzbírással súj-
totta. A gazda ezt az összeget nem tudta
kifizetni, mire az ügyészségnek akarták
átadni. Ezt a szegényt nem bírta elvi-
selni és öngyilkosságra határozta el ma-
gát. A padlásán felakasztotta magát, de
felesége még idejében felfedezte tettét és
levágta a kötélről. Állapota azonban
olyan súlyos, hogy felépüléséhez kevés a
remény.

Ne fogadjon el
utánzatot,
ha egészségéről
szó!

Koprol — a híres csokoládéhasz-
tót — sokan hamisítják. Naponta új ké-
szítmény kerül a piacra. Az egyik az
alakot, a másik a csomagolást utánozza,
míg mások olyan nevet választanak,
amely a Koprolhoz hasonlóan hangzik.

De a gondos vevőt nem lehet becsapni,
mert minden egyes Koprol, minden
csomagolás, minden doboz, amely Kop-
rolt tartalmaz, világosan viseli a
Koprol nevet. Nézze meg a ké-
szítményt, amelyet Önnek adnak!



KOPROL

Árak: 1 drb. 4 drb. 10 drb.
3.— lei 11.— lei 27.— lei

Felrobbantással fenyegeti egy zsaroló levélíró az Erzsébetváros békés polgárait, ha nem tesznek pénzt a kapu elé

Coroiu, a hírhedt banditavezér, akit hó-
napok óta az egész ország rendőrsége üldöz,
most már a mi városunkban is szerepel.
Valószínű ugyan, hogy

nem az igazi Coroiu rándult hoz-
zánk, hanem csak egy ál-Coroiu él
vissza a vezér névvel.

A tényen azonban nem változott az, hogy
egy eddig még ismeretlen egyén Coroiu ne-
vében akart zsarolást elkövetni.

Schmidt Ferenc postatisztviselő, aki az
erzsébetvárosi Mühle Vilmos-utca 30. szám
alatt levő saját házában lakik, tegnap reg-
gel a kapun elhelyezett levélszekrényében
ceruzával írott szabályszerűen megcímezett
levelet talált. A levél nem postán érkezett,
nem volt bélyeg rajta és bizonyos, hogy azt
az éjszaka folyamán dobták be a levélszek-
rénybe. A levél szövege a következő:

Felhívom, hogy összes pénzt péntek

éjszaka tegye a kapu elé egy téglá alá.
Ha nem teszi meg, felrobbantjuk a há-
zát.

Coroiu bandavezér és társai.

A levél szövege magyar. Írása kezdetle-
ges és a levélíró nem ragaszkodik az orto-
gráfia szabályaihoz.

Coroiu utánzója azonban ugylátszik nem
ismeri a szerénységet, mert nem éri be
egyedül Schmidt Ferenc pénzével. Kind
Péter bankhivatalnok, aki a Mühle Vilmos-
utca 26. szám alatt lakik, hasonló levelet
kapott. Ezt a levelet azonban az ál-Coroiu
németül írta. Kind Pétert is arra szólítja föl,
hogy összes pénzét egy téglá alá tegye a
kapu alatt.

Ellenkező esetben itt is robbantás
lesz.

Még egy harmadik levelet is irt a pót-
Coroiu. Ezt Bittenbinder József Mühle

Vilmos-utca 5. szám alatti építészek címez-
te. Ezt a levelet is németül írta Coroiu, aki
ugylátszik figyelemmel van arra, hogy ál-
zatai közül melyik milyen nemzetiségű. Ez
a levél formájában kissé eltér a többitől.
Szellemeskedik. Különbözik így szól:

Hány esztendő maga? Ha nem akar
tovább élni, akkor ne tegye meg, amit
kérek. De ha tovább akar élni, akkor
tegye a pénzt a kapuban egy téglá alá.
Ha ezt nem teszi, akkor fölrobbantom.
Coroiu bandavezér és emberei.

Schmidt Ferenc, Kind Péter és Bittenbin-
der József a három levelet beszovalgatták
az erzsébetvárosi rendőrség vezetőjének. A
nyomozás fogja kideríteni, hogy megkísérelt
zsarolásra van-e szó, vagy pedig az egész
valami értetlen kamaszcsinny? Akár egyik,
akár másik, mindenképpen szükséges, hogy
a rendőrség kinyomozza a tetteseket.

FELKÉRJÜK IGEN TISZTELT HIRDE-
TŐINKET, hogy a vasárnapi szám részére
hirdetéseiket ma este hét óráig juttassák el
kiadóhivatalunkhoz, mert a holnapi Mária-
ünnepre való tekintettel lapunk ünnepi
száma szombaton reggel jelenik meg.

— A cseh parlamentben megpofozott kép-
viselő. Botrányos jelenetre került a sor a
csehszlovák parlamentben. Dvorák kom-
munista képviselő a katonai szolgálati idő
meghosszabbításáról szóló javaslat vitája
közben felségsértő kijelentést tett, mire
Zenina asszony, a cseh nemzeti szocia-
lista párt képviselője a szónoki emelvényre
ugrott és megpofozta Dvorák képviselőt. A
cseh sajtó az eset kapcsán az követeli, hogy
tiltsák be a cseh kommunista párt működé-
sét.

— Lezuhant egy repülőgép. Súlyos
repülőgépszerencsétlenség történt Bécs-
ben. Egy katonai repülőgép akrobatikus
mutatványok között zuhanni kezdett.
Arrigoni repülőhadnagy még a levegő-
ben kiesett a zuhanó gépből és szörnyet-
halt, míg Molten őrmester hetven méte-
res magasságból ejtőernyővel ugrott ki
a gépből és szerencsés földet ért. A
gép darabokra tört.

— Pénzt hamisított egy községi bíró.
Pénzhamisító községi bíró leplezték le a
Turmu-Severin közelében levő Cerneti
községben. A pénzhamisításról a község
lelkésze szerzett tudomást, aki azután a
csendőrséggel együtt házkutatást tar-
tott a bírónál. A bíró tulajdonát képező
malomban megtalálták a hamisításnál
használt eszközöket, ezenkívül nagyobb
mennyiségű hamis pénzre bukkantak. A
bíró letartóztatták.

— Esős és ködös idő várható. Tegnap az
időjárás az előző napival szemben hűvö-
sebbre fordult. Reggel azonban így is 5, dél-
után négy óraker pedig 12 fok meleg volt.
Egész nap tartott a borulás és többször cse-
pegett az eső. A meteorológiai intézet jelenti:
Többnyire ködös idő várható, sok helyen
esővel, keleten helyenkint havazással, a hő-
mérséklet fokozatosan süllyed.

— Meghosszabbították a spanyolor-
szági ostromállapotot. Madridból jelen-
tik, hogy a spanyol kormány az ostrom-
állapot tartamát egy hónappal meg-
hosszabbította.

— Gyorsvonat és autó karambolja.
Stuttgartból jelentik, hogy a Páris és Bécs
között közlekedő gyorsvonat Waichingen ál-
lomás közelében egy átjárónál összeütközött
egy autóval. Az autó felborult és összetört,
a gyorsvonat mozdonya és első kocsija kiski-
lott. A mozdonyvezető és az autó három
utasa meghalt. A szerencsétlenségnek az
volt az oka, hogy a sorompó nem volt le-
eresztve.

— A Haladó kör műkedvelői előadása az
Erzsébetvárosban. A rónaci Haladó kör mű-
kedvelői gárdája, amely két hét előtt nagy
sikerrel hozta színre a Gróf Rinaldo című
három felvonásos operettet, ezt az előadást
vasárnap, december 9-én délután négy óra-
kor megismétli. Az előadást ezúttal a Störh-
félé vendéglőben rendezik, hogy az Erzsé-
betváros közönségének is alkalmat adjanak
a szép darab megtekintésére. A főbb szere-
peket Grabvogel Lujza, Nagy Pista, Dóczy
Mani, ifjabb Dóczy Lajos, Glaser Arnold,
Klein Dezső, Dóczy Etus és Varga István
játsszák. A rendezést és a zenekar vezénylé-
sét L a n g Lajos Frigyes végzi. Az előadást
követő táncra is feljogosító beléptijegy ára
tizennyolc lei.

— India teljes függetlenségéért. Bomba-
ból érkezett jelentés szerint az indiai kong-
resszus végrehajtó bizottsága határozati
javaslatot fogadott el, amely India teljes
függetlenségének kivívása céljából kívána-
tosnak tartja az összes indiai népek együtt-
működését.

— Főbelötte magát egy lelkész. Meg-
döbbentő öngyilkosság történt a bihor-
mgyei Cusuis községben, ahol L a z a r
Iosif görög keleti lelkész családi bajai
miatt főbelötte magát. Azonnal orvosi
kezelés alá vették, azonban életét nem
tudták megmenteni.

— Szabadlára helyezték Bécs volt pol-
gármesterét. Bécsből jelentik, hogy Seitz
Károly volt bécsi polgármester, akit a márci-
usi szociáldemokrata felkelés miatt letar-
toztattak, szabadlára helyezték. Az eljárás
azonban tovább folyik ellene.

* Márai Sándor: Bolhapiac. Ez a könyv
tallozás az élet bolhapiacáról. Haszontalan
lim-lomok, mindenféle tarka kacat lerakodó-
helye. Egy-egy figura, vagy sors, tájak, or-
szágok, emberek, szokások karneválja. S
mindez egy reflektorszerű író megvilágítá-
sában. Ebben a könyvben legsikerültebb
apró írásait, novelláit, megfigyeléseit gyűj-
tötte össze. Karrierjének egyik csúcspontja
ez a fanyar könyv, melynek egyik határköve
a humor, másik a lélekbenmarkoló tragikum.
Márait olvasni ma már a műveltség alapjá-
hoz tartozik, neve szinte fogalomná vált.
Székely-Kovács Olga rajzait külön ki kell
emelnünk. Az átlagos könyvillusztrációkon
messzi tullelmező, művészi munka. Pan-
theon kiadás. Pompás kiállítás, 280 lap,
fűtve 87.— lei, kötve 120.— lei minden
könyvkereskedésben, vagy L e p a g e n á l
Cluj (Kolozsvár). Kérje az új könyvek je-
yzékét.

Sport

A Ripensia lett az őszi bajnok, mert a Juventus-Universitatea mérkőzést a fővárosi csapat nyerte meg

Sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintettek a Juventus-Universitatea nemzeti bajnoki mérkőzés kimenetelére. Ez a mérkőzés, amelyet vértanulán tegnap délután játszottak le a fővárosban, a helyesek szempontjából döntő fontosságú volt, mert az Universitatea győzelmétől függött a Ripensia első helye. A mérkőzésre mintegy három-ezer ember vonult ki. Első időben, felázott pályán csapott össze a két csapat,

amelyek közül a Juventus volt a lendületesebb. A cluji (kolozsvári) csapat többet támadott, de a Juventus támadásai veszélyesebbek voltak. Az első féldő a cluji (kolozsvári) csapat fölényével telik el, gól azonban nem esik. A második féldőben a Juventus támad többet és Major a tizenötödik percben kornerből gólt fejel. A gól után az Universitatea hevesen támad, de nincs szerencséje és az eredmény 1:0 változatlan marad.

Tizennyolc ponttal Kosztelnik J. mehalai lakos lett a tippverseny tizenharmadik fordulójának a győztese

A tippverseny tizenharmadik fordulójában már gyéren hullottak a pontok. A Ripensia és a NAC eredményei felborították minden elképzelést és így csak kevés tippelő szerzett pontot. A forduló győztese tizennyolc ponttal Kosztelnik J., mehalai Pictorul Aman (Pöltenberg) utca 17. szám alatt lakó tippelőnk lett, aki három hónapon keresztül díjtalanul kapja a Déli Hirlapot. A többi eredmények a következők: Gálik György 15, Folenta Dezső Balint (Bálint) 11 pont. 9 pontot szereztek: Biró Vazul, Kogler Mátyás, Hahner Elemér. 7 pont Lengyel Ferenc, 6 pont Fekete B., 4 pont Klein Tibor, 3 pont: Hahner János, Konya Lajos, Deák László, Ragályi Pál, Andresz,

Szűcs Károly Bocsa Montana (Boksánbánya), Kerékgyártó, Despot, 2 pont Vékony L., Weisz Gy., Bauer István, Hámar Irén Sentesul Nou (Ujszentes), Strumberger A., Benke István Covaci (Kovácsi). Egy pontot kaptak: Tasch József és Mártonffy, mindkettő Balint (Bálint), Szőke László, Mózes Dénes, Armás Gábor, Takács J., Bogdán Lajos, Fodor Károly. Nem szereztek pontot Nagy Pista, Kerekes János Sacalaz (Szakálháza), Lakatos Péter, Brauner Anna, Brauner Károly, Brauner Rozália, Szabalyov Péter, Horváth M., Kriszter Béla, Reck János, Mészáros Gyula, Doffek János, Zahradnyik, Molnár Imre, Halász D., Dörner Antal.

Az Ilsa—UDR kupamérkőzés

vasárnap, az Electrica-pályán lesz

A Román Kupa mérkőzések során vasárnap, december 9-én az Ilsa a resitai UDR ellen játszik. A resitai csapat ugyan kérte, hogy az eredetileg Resitára kitűzött mérkőzést a hideg időjárásra való tekintettel halasszák el tavaszra, azonban a kérelmet elutasították, egyben a meccs színhelyét városunkat jelölték meg. Ilsa-körökből nyert értesülés szerint a Román Kupa meccset tehát vasárnap délután két órai kezdettel az Electrica-pályán bonyolítják le.

Balsors üldözi a bécsi Wackert

A bécsi Wacker francia turája során egymásután szenvedte el a súlyos vereségeket. Legutóbb Rouenben játszott az ottani FC Rouen ellen, amely a bécsieket 5:2 arányban győzte le.

A lelkesek féláru vasuti igazolványait meghosszabbították. Avasuti vezérigazgatóság közli, hogy a lelkesek és családtagjaik féláru utazására jogosító igazolványainak érvényességét, amely 1934 december 31-én jár le, 1935 április 30-ig meghosszabbították.

Elhasznált rádiócsöveit
csekély havidíj ellenében
ujakra cseréljük,
kiszűkített karban tartjuk, akkumulátorát
töltjük, javítjuk.

Rádió Rédei Telefon: 1400
IV. Bul. Caroli 14

Malária dühög egy szigeten. Londonba érkezett jelentés szerint Ceylon szigeten nagy malária-járvány dühög. Az egyes városokban a lakosság kilencven százaléka betegedett meg.

Boxbajnokságok

Most folytak le az erdélyi és munténiai boxszövetségek által rendezett bajnoki mérkőzések. A bajnokságokon az erdélyi és munténiai versenyzők megosztottak, mert úgy az erdélyi, mint a munténiai versenyzők négy-négy bajnokságot nyertek. A munténiai bajnokok Panautescu, Osea, Constantin Ilie, Stanescu. Az erdélyi bajnokok Demendi Oradea (Nagyvárad), Tatár Cluj (Kolozsvár), Nagy Gyula Cluj (Kolozsvár) és Bucos Cluj (Kolozsvár).

SPORTSZERKESZTŐI ÜZENETEK

Bauer István. Kilencedik tippszelvényét nem kaptuk meg és így pontot sem adhatunk. — Mártonffy Balint (Bálint). Az első féldő eredménye után csak akkor számítottunk pontot, ha a végeredményt is megtalálta. — Konya Lajos. A tizedik fordulóban valóban 24 pontot szerzett, csak tévedésből közöltünk kevesebbet.

Vakmerő rablóátadás történt a Lugos közelében levő Salha (Szilha) község határában, ahol Plesa Petru lugosi lakost több sebből végezve eszméletlenül találták. A szerencsétlen ember felfordított kocsija mellett feküdt. A vizsgálat megállapította, hogy Plesát súlyosabb tárggyal fejbüszítették és azután kifosztották. Az áldozatot be szállították a lugosi kórházba, ahol a halállal vívódik.

Tiltott szervezkedéssel vádolt tanár. Az elmúlt hónapban a chisineui hadbíróóság letartóztatta Constantinescu Jasi tanárt, akit tiltott szervezkedéssel vádolnak. A tanár tagadja a vádat és már nyolc napja éhségsztrájkot folytat.

IMHETETLENNEK LÁTSZIK MEGIS VALONAK BIZONYULT:

200 LEI-V SORSJÁTEK

HÁROM JÁTEK EGY-EGY MILLIÓT NYER

ÁLLAMI SORSJÁTÉK
fix húzási nappal minden hónap 15-én

Az Állami Sorsjáték új tervezetnek az előnye, a Sorsjáték milliómossainak tábora már 200 leivel is megrodhatik és hogy minden játékos, megnyerhet EGY MILLIÓ leit. A Második osztály előnyei még nagyobbak, mert a nyeremények is nagyobbak. Játsszon az Állami Sorsjátékon, megadja önnek a módot, hogy 200 leivel MILLIÓMOS lehet.

Amatőről profi
Newyorki jelentés szerint Tolan, a kiváló néger-amerikai sprinter s olimpiai világbajnok otthagyja az amatőröket és professzionista lesz.

Keresik a középcsatárt

Ki lesz a válogatott középcsatár? Ez a kérdés foglalkoztatja Savulescu szövetségi kapitányt, aki azt remélte, hogy Sepi II., aki három hónapja már nem játszott, meg fogja oldani ezt a problémát. Azonban csalódott, mert Sepi gyengén játszott. Most még nagyobb a bizonytalanság, mert Chiroiu, a NAC újdonsült centere szintén rossz formában van. Ciolac le van törve, míg Niculescu-t, az Unirea-Tricolor centerét még nem merik beállítani. Tehát esélyes jelöltek sincsenek.

Eltemette őket a kőbánya. Hunedioara (Bánffyhungad) közelében az ottani állomásfőnök diák fia egyik barátjával ellátogatott a kőbányába, hogy azt megnézzék. A kőbánya hirtelen beomlott és a két diákot maga alá temette. Egy munkás, aki segítségükre sietett, szintén halálát lelta.

Harc a fékevesztett árvízzel. Ismételen megemlékeztek arról az óriási árvízkatasztrófáról, amely Ausztráliának Viktória nevé államában pusztított. Ujabb jelentés szerint a Mooropha várost környező gát már alig tud a hullámoknak ellentállani. A gát erősítési munkálataihoz kivezényelték az összes munkanélkülieket. Remélik, hogy sikerülni fog a várost megmenteni. A környéken a kár eddig két millió font.

14. számú tippszelvé

Déli Hirlap tippverseny

Kinizsi—Crisana, győztes: (. . . .)

Romania—AMTE, győztes: (. . . .)

Név és pontos cím:

* Nagy karácsonyi vásár korcsolya gyermekjátékok-, ródlik- és még más tárgyban — Scherter Ottó, misoara-Temesvár, Belváros.

Autókirándulás a halálba. Gov város közelében súlyos autószerencsés történt. Manea George őrmester a feleségével és a leányával vidélt volt, ahol egy lakodalomban vett részt. Amikor hazafelé tartottak, az automobil Govora közelében felborult. Az őrmester életveszélyesen megsérült, felesége és leánya pedig meghalt.

Kalapot és uridivatcikke
lehetőleg, jól vásárolhat
Novák Gusztáv utódánál
Timisoara, IV., Strada I. C. Bratianu 23

Közgazdaság

Új adónem létesítésével fogják hadsereg felszerelésének költségeit előteremteni

Kormány tagjai a legutóbbi minisztertanácsban a hadsereg felszerelésére vonatkozóan tárgyalásokat folytattak. Erre a minisztertanács új adónem létesítését javasolta. A hadsereg felszerelésének költségeit a hadsereg költségvetéséből fedezik majd. A hadsereg felszerelésének költségeit a hadsereg költségvetéséből fedezik majd. A hadsereg felszerelésének költségeit a hadsereg költségvetéséből fedezik majd.

repülőbéllyeg mintájára bélyegilleték formájában szintén kivetésre kerül. Remélik, hogy az így előteremtett kétésfél milliárd lei elegendő lesz majd a több évre előre kidolgozott hadfelszerelési tervezet évi költségeinek fedezésére. Tatarescu miniszterelnök Angheliescu Paul hadfelszerelési miniszter kíséretében tegnap megtekintette a hadsereg pirotechnikai intézetét és ez a látogatás kapcsolatban állt a hadfelszerelési terv közeli megvalósításával. A kormány ugyanis azt kívánja, hogy a hadirendelések nagy része az ország különböző vállalatainál történjen meg.

A kivitel elénkítésére a kormány közel milliárd leit szán exportprémiumok címén

Kormány gazdasági tanácsának határozata értelmében január elsejétől megkezdődik az összes termékeknek exportprémiumot adni. A prémiumok fizetésére a szükséges összeget részben az érvényben levő exportprémiumokból fedezik, de a hiányt a költségvetésből fedezik majd. A prémiumok fizetésére a szükséges összeget részben az érvényben levő exportprémiumokból fedezik, de a hiányt a költségvetésből fedezik majd.

évente egy milliárd leire tehető. Ehhez hozzá kell számítani a kontingentálási illetékekből befolyó 7—800 millió leit, tehát a hatóságok mintegy két milliárd leit felelt fognak rendelkezni. A kormány reméli, hogy az exportprémiumokkal való támogatás élénkíti azon cikkek exportját, amelyeknek romániai ára a világpiacon alacsonyabb, mint a külföldi áraké. Az exportprémiumok összegének nagysága aszerint változik, amint a romániai áraké a külföldi árakéhoz képest nagyobb vagy kisebb az elhelyezési lehetőségük.

EXPORTBÓL EREDŐ DEVIZÁK BEVÉTELÉNEK FELTARTÁSA. A román Nemzeti Bank határozata értelmében az exportból származó devizák ötven százalékát tette szabadon felhasználhatják a vállalatok, a maradékötven százalékot be kell tartani a jegybanknak. Ausztriánál az exportból származó devizák hatvan százalékát kell beszedni.

A Magyar Általános Hitelbank huszmillió kölcsönjegyzésével kapcsolatosan közlik, hogy a jegyzésben nemcsak pénzügyi fiókjai, hanem a bank érdekességéhez tartozó romániai vállalatok is résztvettek. Ezenkívül a bank ügyfelei ugyancsak tekintélyes összeget jegyeztek a pénzügyi intézet útján.

Az amerikai örökség

A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

...leplezett Rastagni komoran néz maga elé. Tudta, hogy ezek után minden tagadás, minden alakoskodás hiábavaló. A detektívfelügyelő — mert ő az — a szakállas férfi csakis detektívfelügyelő lehetett — tulsokat próbálta, semmint érdemes volna vele vitatkozni. Beletörődött sorra és megkérdezte:
— És most mit akar velem a felügyelő?

...szakállas férfi felkelt, odalépett Rastagnéhoz és megveregette a vállát:
— No lássa, Calzolaio, mindjárt így fogsz beszélni. De hát persze, tudhatta, hogy kivel van dolga.
— Nem tudom most sem, csak már meg, hogy detektívfelügyelő.
— Pirelli Teodoro vagyok.
Rastagni erre a névre gyengén megnevetett, Pirelli Teodor a leghíresebb detektív. Amelyik szélhámosnak csalónak és egyszerűen a sarkába szegő, az elveszett. Arról is híres, hogy első megjelenését csodálatos módon van sokféleképpen tudja megváltoztatni, hogy nemesak a gonosztevők, de még saját családjának tagjai sem ismerik föl.
Azok akik a törvénnyel ellenkezésbe

A Simplon új utiránya a módosi hidon át megy. Beszámoltunk arról, hogy a jugoszláv kormány kívánsága értelmében a Simplon-vonat a jövő év májusától kezdve Belgrádon keresztül teszi meg az utat Páris felé. A Simplon városunkból Voiteken, Versecen és Pancsován keresztül halad majd Belgrád felé. Szükséges azonban ebből a célból a módosi vasuti hid megerősítése. A vasutigazgatóság műszaki osztályának számításai szerint ez a munkát egy millió és kétszáz ezer leit vesz igénybe. A munkálatokat a jövő év tavaszán végzik el.

A németországi hitellet átszervezése. Schacht dr. a német birodalmi bank elnöke rádióbeszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a bankok és a hitellet átszervezésére vonatkozó törvényeknek célja a nemzeti szocialista elveknek a gazdasági életben való átültetése. Az új törvények új tőkecsoportok alakulását célozzák azok helyébe, amelyek a háborúban elveszték. A nemzeti szocialista uralom saját eszközeivel akarja legyőzni a nehézségeket. A német birodalom megszünteti a külföldi kölcsön felvételét, éppen így meg fog szünni a közpénzek pocskékolása, ezenkívül az adókat is leszállítják. A német nép a jövőben nem ábrándozik, hanem dolgozik és a gazdasági életet újjá fogja teremteni.

Bulgária dohányért hadianyagot kap. Bulgáriától Németország 631, Ausztria 156, Csehszlovákia 81, Magyarország pedig 40 millió leva értékű dohányt vesz át. Ezek az országok a dohány ára fejében Bulgáriának hadseregfelszerelési, vasuti és postai anyagot szállítanak.

Vasuti motorosforgalom a Bánságban. A román államvasutak igazgatósága elhatározta, hogy a forgalom gyorsasága érdekében növeli autómotor állományát. Új autómotorokat rendeltek, amelyek közül tizet az ókirályságban már forgalomba helyeztek, míg a többi a Bánságban, Satu-Maren (Szatmáron) és a Szilágyiságban állítják be. Az autómotorok ugyanis jól beváltak olyan helyeken, ahol kisebb a forgalom, de ott is közlekedhetnek, ahol a vonatok járatása nem fizetődik ki. Szó lehet arról is, hogy az Arad—timisoara (temesvári) vonalon teljesen villamoszerű, óránkénti motorosforgalmat vezetnek be.

...tözött szélhámosokat, akik az utasokat megkérdezték. Nem is számítottam arra, hogy önnel a hajón találkozom. Amikor a kapitány szobájában — természetesen Coveddi kapitány előtt kötelességemnek tartottam felfedni kitélmet — átnéztem a hajó utasainak a névsorát, semmi gyanus nevet nem találtam. Magam elé hívtam az Albatros szolgálatot teljesítő titkos ügynökünket, ugyanazt a pincért, akivel önt erre a barátságos beszélgetésre kéri, érdeklődtem nála az utasok felől, de ő is megnyugtatóan, hogy a hajón csupa jól szituált utas van és egyetlen olyan sincsen köztük, akit vizsgáló rendőri szemmel kellene nézni. Nagy meglepetés volt aztán számomra az, amikor egyszerre csak szembe találok önnel. Személyesen még nem volt szerencsénk ugyan egymáshoz, azonban akinek fényképét én egyszer jól megnéztem a bűnügyi nyilvántartásban, azzal úgy vagyok, mintha öröktől fogva ismerném és ha egyszer a véletlen összehoz vele. Mindjárt a nevén is szólítom. Önt azért szólítottam meg marchese Ducetole néven, mert ezen a néven szerepelt a múlt évben Bolognában és mert gondoltam, hogy elárulja magát, ha így szólítom meg. Tényleg észrevettem, hogy a karja, amelyen egy szép leány karja pihent akkor, kissé megremegett. Akkor már tisztában voltam vele, hogy ön a volt marchese Ducetole, igazi nevén Cal-

WIMPASSING



A negyven órás munkahét ellen. Madridi jelentések szerint a spanyol munkáspárt elégedetlen a kormány azon intézkedésével, amely a negyven órás munkahét bevezetésére vonatkozik. A legnagyobb autógyár munkásai az intézkedés miatt sztrájkba léptek.

A munkásotthon visszaadása. A munkaügyi miniszternek városunkban való legutóbbi látogatása alkalmával — mint annak idején megirtuk — a munkásság küldöttsége a munkásotthon visszaadását kérte. A munkások küldöttsége ebben az ügyben most felkereste Coman Agoston főpolgármestert is, aki kijelentette, hogy a város igyekezn fog megfelelő megoldást találni. A város a munkásotthon épületét kórházi célokra vásárolta ugyan meg, de igyekezni fog erre a célra más épületet kiszemelni.

Barátságos a gabonapiac. A bánsági gabonapiac barátságos irányzatú. Kínálat főleg olajmagvakban van, míg a buza és tengeri iránt élénkebb kereslet mutatkozik. A piaci árak a következők: temesi új buza 385, torontáli új buza 395, örlőképes tengeri 160, zab 250, korpa 190, takarmányárpa 290, tökmag 440, muharmag 265, napraforgómag 240, takarmányliszt 210 és kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 570 lei száz kilónként. A lőheremag 31, a lucernamag 40 lei kilónként.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

...zolaio Giuseppe. Pedig abban a pillanatban még azt sem tudtam, hogy ön a hajón milyen néven utazik. Ezt azonban megtudni könnyű dolog volt.

— Akkor hát megtudta felügyelő ur azt is, hogy az Albatros senkinek nem lehet ellenem panasza.

— Ugy van. Ügynökünk a legjobb információt adta önrel. Elmondotta azt is, hogy ön életre-halálra udvarol egy Kiss Böske nevű gazdag magyar leánynak. Megtudtam azt is, hogy ez ugyanaz a hölgy, akivel ön sétált, amikor találkoztunk. Gyanitom, hogy ezt a magyar leányt szemelte ki legujabb áldozatának. Már bizonyosan szerelmet is vallott neki és házasságot ígért.

Rastagni érezte, hogy mélyen elpirul. Ezt észrevette Pirelli detektívfelügyelő is és éles hangon kérdezte:
— Nem vett föl már előleget a hozományra?
— Nem.

(Folyt. k.)

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz”, I., Szt. Gheorghe

Rádió

Péntek, december 7. Bucuresti. 1.45: Könnyű lemezek. 6: Zenekar. 8.20: Operák karlemezei. 9.10: Filharmonikus hangverseny. 11.30: Szórakoztató lemezek. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.40: Ifjúsági közlemények. 1: Időjárás, majd hegedű zongorakísérettel. 1.30: Hírek. 6: Előadás. 6.15: Ének. 6.50: Sportközlemények. 7: Cigánymuzsika. 7.55: Előadás. 8.25: Szalonzenekar. 9.35: Rádió a rádióról. 9.50: Ének,

zongorakísérettel. 10.30: Hírek. 10.50: Operaházi zenekar. 12.20: Jazz-zene. Éjféltől 1.15: Hírek. Bécs. 5.10: Művészlemez. 6.15: Ciampelli szoprán olasz daleste. 9.30: Szimfonikusok. Berlin. 5: Tarka zenésdélután. 7.30: Kívánságlemezek. 9.10: Xilofon és mandolinzene. 11.20: Zongora és zenekari verseny. Belgrád. Este 8.30: Lemezek. 11.15: Rádiózenekar. Milánó. 6.10: Énekverseny. Este 10: Szimfonikus hangverseny. Prága. 1.35: Szalonzenekar. 6: Vonósnégyes. 11.15: Lemezek. Strassburg. Este 9.45: Lemezek. 10.30: Hangverseny. Varsó. 1.10: Könnyű zene. 4.45: Jazz. 6.15: Vonósnégyes.

7.15: Művészlemez. 9.15: Hangverseny. 12: Táncczene. Szombat, december 8. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Jazz. 8.20: Uj lemezek. 11.25: Vendéglői zene. Budapest. 9.30: Hírek. 10: Szentmise, utána Serédi Jusztinián dr. hercepprimás szentbeszédét tart. 12.15: Görög katolikus istentisztelet. 1.30: Operaházi zenekar. 3.10: Diákféltóra. 4: A mosoly országa, operaházi előadás. 7.15: Felolvasás. 7.45: Cigánymuzsika. 8.45: Sporteredmények. 9: Kívánságverseny. 10.30: Hírek. 10.45: Hanglemezek. 11.40: Postászenekar. Éjféltől 1.15: Hírek. Bécs. 1.15:

Kamarazene. 7.30: Szimfonikusok. nést. 12: Jazz, dalokkal. Éjféltől Vegyes lemezek. Berlin. 5: Szórakoztató lemezek. Belgrád. 1: Rádiózenekari játékok. 7: Hangverseny. Milánó. Táncczene. Este 9: Lemezek. Stockholm. Este 10: Régi táncczene dern táncczene. Stuttgart. Este 8: 9.15: Opera lemezek. 11.30: Táncczene után 2: Hangverseny. Varsó. 5: Uj 6: Táncczene. 8: Énekesnő dalesteje Táncczene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Mindenes szobaleány nagyobb háztartásbar december 1-re felvétetik. Cim a kiadóban. (1325)

Fiatall szobaleány azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban (1327)

Fehérnemű varrózó házhoz, sürgősen keresetik. IV., Bulev. Berthelot (volt Kossuth Lajos-utca) 3, II/9. (252)

Ezüstműves inasok felvétetnek. Jelentkezni lehet Fabric (Gyárvaros), Str. Dacilor 25 alatt. (1962)

Ügyes onduláló állandó alkalmazást kaphat „Boris” fodrászüzletben. IV. ker. I. Vacarescu (volt Bem-u.) 19. a posta épületben. (1973)

Bejárónó mielőbbi belépésre kerestetik. IV. ker. Str. Bratianu 29, III. em. 2. ajtó. (242)

Vérszegények, botogók, lábbadozók, egészségesekek és serdülőknak egyaránt **mindennapi itala legyen**

a tannindus **Ménes-Magyarádi** tisztán kezelt, nemes fajúbor. Kizárólagos eladási helyek: „**PROMONTORUL**” Arad-Hegyaljai szőlőnagybirtokok szövetkezeti üzleteiben, Iőuzlet: L. Bulev. Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett), fiókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Fröhl 47 (Schott-ház).

Állást keres

Gyakorlott órákonyvelő több évi gyakorlattal, szerény fizetés mellett állás keres. Cimeket a kiadóba kérek „Pontos munka” jellegére. (1306)

Irodakasszony 5 évi praxissal, állást keres. Cimeket „Állás” jellegére a kiadóba kérek. (1050)

Intelligens nő aki a háztartás minden ágában teljes jártassággal bír, idősebb házaspár, esetleg vidéki plébánia háztartásának vezetését vállalja. Igényei nem annyira a fizetés, mint a jó bánásmód. Cimeket a kiadóba kér „Nem nagy fizetés” jellegére. (1320)

Az legközelebbi **Timisoarai országos vásár**

f. é. december hó 13 és 14-én, csütörtökön és pénteken lesz megtartva.

Városi tanács.

Adás-vétel

Zongorát

eljesen jókarban megvételre keresekek. Cimeket a kiadóba „Rövid zongora” jellegére kérek. (1341)

Mikulás és karácsonyra

kedves ajándékot olcsón vásárolhat a Select Bonboneriában, Bul. Carol 10 és a Lloyd-kávéház melletti fióküzletben. (1952)

Zongorát és pianinót

megvételre keresekek. Alkalmi vételek állandóan raktáron. Márthé, II., Str. 3 August. No. 1. (1960)

Hálózati rádió

jókarban levő, eladó. IV., Str. Gelu (volt Pacsirta-utca) 50. (1968)

Írógépet

jókarban, megvételre keresekek. Str. Eugen de Savoya (Jenőherceg-utca) 18. sz. Telefon 23-34. (1969)

Megvételre kerestetik

egy nagyobbabásu kézihajtsára való, használt, jókarban levő repavágó, valamint egy kettős Eberhardt-éke inflexibel. Arajánlatokat „Répa-éke” jellegére a kiadóba kérek. (1972)

Fekete városi bunda

nutriabésszel, sürgősen eladó. Cim: Cetate, Str. Alba Iulia 3, (azelőtt 7) III. emelet.

Elveszett

kék-fehér pettyes férfi sál a Helicon nyomdától Fabrica felé vezető uton. Megtaláló, aki a Déli Hírlap kiadóhivatalában leadja, ugyanott 200 lei jutalomban részesül.

Lakás

4 szobás

modern I. emeleti lakás, kifogástalan állapotban, azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei-bérházban. (1947)

Raktárnak vagy műhelynek

alkalmas helyiség azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei-bérházban. (1948)

2 szobás

fürdőszobás lakást sürgősen keresekek. Cimeket ár megjelölésével „Kertes” jellegére a kiadóba kérek. (1020)

3 szobás lakások,

Bánáti-házban, 2 szobás irodahelyiség az I. emeleten, 2 szobás irodahelyiség a Kossak-házban a földszinten, azonnal kiadó. Böveket Temesvári Bank, házgondnokságánál. (2599)

Világos, száraz

6x9 m. nagy udvari helyiség iroda, vagy műhelynek, nagyon forgalmas helyen, azonnal kiadó. Közélebbit a ház mesternél, IV. ker. Bulev. Berthelot 16. sz., a zárdával szemben. (1970)

Eladó

költözködés miatt, kifogástalan állapotban levő **Biedermeyer** szoba: egy asztal, 2 szék, 4 karosszék, 1 kanapé, 1 tükör, 1 szekrény, fiókos szekrény, 1 vitrin és egy réz gyerekkágy. IV., Str. Bratianu (volt Bonnáz-utca) 24 harmadik lépcső II. emelet, ajtó 17 Horgony-palota

HIRDESSZEN A DÉLI HIRLAPBAN

Karácsonyi társasutazás Bécsbe és Párisba

1934 december 23 — 1935 január 6-ig

vasúti jeggyel, szállodával, teljes ellátással Párisba és vissza . . . 17.055— lei Bécsbe és vissza . . . 9.015— lei

Jelentkezések a

Wagons Lits Cook utazási irodában és a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Butor eladó

Hirtelen elköltözködés miatt teljes lakberendezés sürgősen eladó: Szép ebédlő, hálószoba, uriszoba, börgarnitúra, könyvszekrény, biedermayerfotóelek és székek, antik szekrény, vitrin, szalngarnitúra, ruhaszekrény, ebédlőasztal és székek, szmirmaszőnyeg 4.5x3.5 és kisebbek, különböző neves festmények, nudok, antik nagy Madona olaszfestmény, amerikai íróasztalok, bőrfotel, hegedű, zongora, piano, márványoszlop, stb.

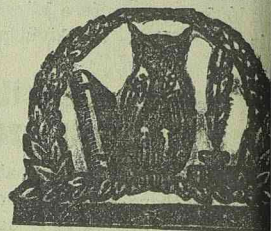
Megtéríthetők este 7 óráig a **„BELGIANA”** bizományi üzletben Timisoara I., Str. Eminescu (Zápolya-utca) 6. Telefon 22-80.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen

Különítele

Elsőrangú házikoszt

házon kívül is kapható. Menü 20 le nensek felvétetnek. Földessyné, I Romulus 25.



Fordítóiroda

Cetate (Belváros), Piata I. C. B. (Szent György-tér), 2. szám alatt ahol, mint eddig is, olcsón vállalom nyek, kereskedelmi levelek, szerződés zonyítványok stb. kifogástalan fordítást nyújtunk román, magyar, német, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gy a bukaresti prefektúra és Temesvár volt első fordítója.



Kombinéfiu Princessfüz

Orvosilag rendelt kötők, alkalmi melltartók

„Sanitari

Timisoara Bulevardul Berthelot Telefon 23-95

Minek örül legjobban a gyermek karácsony? Egy szép és jó könyvne

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő könyvek kaphatják önköltségi árban:

- Benedek Elek: Öcsike levelei 30.-
 - Swift: Gulliver utazásai 30.-
 - Tábori Piroška: Amit szél urfi mesél 30.-
 - Benedek Elek: Vidám mesék 42.-
 - Radó Vilmos: Ujvári Miklós 45.-
 - Cooper: Az utolsó mohikán 50.-
 - Burnett: A kis lord 60.-
 - Aszlányi Károly: Kalandos vakáció 108.-
 - May Károly uti kalandjai 120.-
- és még sok más gyermek- és ifjúsági könyvet, melyeket a kiadóhivatalunk postán küldjük portó hozzászámításával.

Déli Hírlap kiadóhivatala Timisoara, Piata Bratianu